

Üdv a nagy Sztálinnak, népünk szeretett barátjának, a világ dolgozói lángeszű tanítómesterének!

Világosság

A Romániai Magyar Népi Szövetség napilapja

KOLOZSVAR, 1950. augusztus 22. KEDD. ARA 4 LEJ VII. ÉVFOLYAM, 195. SZÁM.

Brassó dolgozói egyöntetűen kérik:

A város viselje Sztálin elvtárs nevét

BRASSÓ. — Egyre jelentősebb, egyre szebb eredményekkel közzöntik Brassó üzemeinek és gyárainak dolgozói augusztus 23-át, hazánknak a legyőzhetetlen Szovjet Hadsereg által való felszabadítása hatodik évfordulóját. Ahogy közeledik augusztus 23, a dolgozók gondolatai egyre nagyobb szeretettel és melegséggel fordulnak a világ összes népei számára új utakat nyitó nagy tanítónk és vezetőnk: Sztálin felé.

Igy született meg a brassói CFR-munkások agyában az a gondolat, hogy javasolják a Román Munkáspárti Bizottságának, kérje a Román Munkáspárti Központi Vezetőségétől, hogy Brassó város a világ proletariátus nagy vezetőjének, Sztálin elvtársnak nevét viselje.

A Román Munkáspárt Központi Vezetőségének,

A Román Népköztársaság kormányának,

Kedves elvtársak,

Mi, a brassói CFR munkásai, mérnökei, technikusai és tisztviselői kérelemmel fordulunk önökhöz. Ez a kérés megfelel lángoló kívánságunknak és lelkesen csatlakozunk hozzá városunk összes többi vállalatának és intézményeinek dolgozóival.

Javasoljuk, hogy Brassó város nevét változtassák meg s viselje a város ezentúl a dolgozó emberiség nagy géniuszának, országunk dolgozó népe drága, szeretett barátjának, tanítómesterünknek és felszabadítónknak: a nagy Sztálinnak nevét.

Városunk az ország egyik legfontosabb ipari központja. Nagy vállalatait, mint például a „Sovromtractor“ traktorgyárat, a „Vörös Lobogó“ fémipari üzemét és a többi jól ismerik az egész ország dolgozói.

Városunkban testvéries egyetértésben éltek együtt, vállatva dolgozva és harcolva, a román munkások a magyar és más nemzetiségű munkásokkal.

Az ötéves terv a gazdasági és kulturális fejlődés új távlatait nyitja meg Brassó város és vidéke előtt.

Brassó munkásai nagy erőfeszítéssel tesznek a Tervben előirányozott feladatok sikeres elvégzésére. 1950 első felében a brassói vállalatok 114 százalékban teljesítették az állami tervet.

Meggyőződésünk, hogy a Párt vezetősége és a Román Népköztársaság kormánya teljesíteni fogja hő óhajunkat és megadja városunknak azt a nagy tisztességet, hogy SZTÁLIN VÁROS nevet viselje.

Meggyőződésünk, hogy Brassó összes dolgozóinak akaratát fejezzük ki, amikor a Párt, a kormány és a nagy Sztálin előtt megfogadjuk: fáradhatatlanul dolgozni fogunk, hogy új termelési sikereket érjünk el és méltóknak bizonyuljunk erre a tisztségre.

Éljen hazánk — a Román Népköztársaság, a szocializmus építésének országa!

Éljen a szovjet nép nagy vezetője, a világ összes dolgozóinak hőse tanítója, Sztálin elvtársa!

Villámgyűlések Brassó üzemeiben

A vasúti munkásoknak azt a javaslatát, hogy Brassót nevezzék Sztálin városnak, nagy lelkesedést váltott ki a város valamennyi gyárában, vállalatában, és intézményének dolgozóiból. A dolgozók nagygyűléseken fejezték ki elhatározásukat és szeretetüket a világ lángeszű vezetője, Joszif Visszarionovics Sztálin iránt.

A „Sovromtractor“ üzemek óriási udvarán tartották meg az augusztus 23-i ünnepi gyűlést, ahol a hatalmas traktorgyár munkásai nagy lelke-

„Nem érheti nagyobb tisztesség városunkat, amelyben bolsevik útjában fejlődik az erőteljes szocialista ipar, mint az, hogy felszabadulásunk hatodik évfordulójától kezdve ezt a dicsőséges nevet viselje: „Sztálin“.

Ezt mondták a vasúti munkások. Reggel 9 órakor az összes vasutasok összegyűltek az esztergályosok csarnokának egyik helyiségében, és egy emberként támogatták a javaslatot. Ugyanezen a napon lelkes gyűlések folytak le a rendezőpályaudvaron, a mozdonyjavító és vagonjavító műhelyben, a személypályaudvaron, valamint az összes többi vasúti egységben.

A vasúti munkások lelkes tapsai közepette olvasták fel a következő táviratot:

és más kisebb-nagyobb vállalatnál, intézménynél.

A város munkásai ezeken az ünnepi üléseken ismételték és egyöntetűen kifejezték, hogy a legnagyobb örömmel fogadják a vasúti munkások javaslatát. Nagy megtiszteltetésnek tekintik, hogy városuk a világ népeinek nagy vezetője, Sztálin elvtárs nevét fogja ezentúl viselni. Ugyanakkor harcos fogadalmak hangzottak el. Fogadalmak, melyek azt a mély és határtalan szeretetet tükrözik, amit dolgozó népünk érez a legyőzhetetlen béketábor vezetője, Sztálin elvtárs iránt.

Brassóban lelkes hangulatban folytatódnak a népgyűlések, amelyek a dolgozók egyhangulag csatlakoznak a vasutasok javaslatához, hogy Brassót néptünk felszabadítójáról és legjobban szeretett barátjáról, Sztálin elvtársról nevezzék el.

Augusztus 23. tiszteletére:

311 tonna ércet termeltek a gyalári tisztviselők és technikusok

A gyalári bánya munkásai elhatározták, hogy fokozott teljesítményükkel ünneplik augusztus 23-át és a békeharc-bizottságok kongresszusa napját. A bánya munkásainak vállalatát azzal egészítették ki a technikusok és tisztviselők, hogy elhatározták, önkéntes munkával fejenként 2 tonna ércet termelnek ki.

Augusztus 13-án a tisztviselők és technikusok, élükön a vezetőségi kollektívával, lelkesedéssel ereszkedtek le a bányába, hogy elvégezzék a vállalt munkát. Lelkes munkával összesen 311 tonna ércet termeltek ki.

Kiváló teljesítményükkel kiemelkedtek a 45-ös csoport tisztviselői, akik Munteanu Vasile bányász vezetésével személyenként 4 tonna jóminőségű ércet termeltek egy váltásban.

Ez a teljesítmény igazolja, hogy

A ROMÁN MUNKÁSPÁRT KIADÁSÁBAN MAGYAR NYELVEN NEGYELENT:

V. LUCA: Javítsuk meg a város és falu közötti áruforgalmat.
I. CRISINEVSCHI: A jugoszláv gömbösek a háborús uszítók szolgálatában.

„FALUSI ESTI PÁRTTANFOLYAMOK RÉSZÉRE”
CIMŰ SOROZATBAN:

Minden kommunista alapvető kötelessége ismerni a munkásosztály pártjának politikáját és harcolni gyakorlati megvalósításáért.

„PÁRTPOLITIKAI KÖRÖK RÉSZÉRE”
CIMŰ SOROZATBAN:

A tito-fasiszták elleni harc a világ minden becsületes emberének feladata.

„FALUSI PÁRTPOLITIKAI KÖRÖK RÉSZÉRE”
CIMŰ SOROZATBAN:

Harcoljunk a beszolgáltatási terv teljesítéséért!

Hazánk dolgozói tiltakoznak a koreai támadás ellen

A BIZTONSÁGI TANÁCSNAK

LAKE SUCCESS

AMERIKAI GYERMEK ÉS ÖREG EMBER BARBÁR LEGYILKOLÁSA

A Román Népköztársaság több mint 2 millió szervezett dolgozója nevében felháborodva tiltakozunk az amerikai haderő koreai inváziója ellen és erőteljesen megfélemezzük a koreai polgári lakosságot embertelen bombázásait.

Sokezer nő, gyermek és öreg ember barbár legyilkolása, a városok és falvak elpusztítása egész népünk felháborodását váltotta ki. Számtalan gyűlésen bélyegzik meg országunk dolgozóit az amerikai imperialisták bünső koreai támadásait.

A Román Népköztársaság dolgozó milliói nevében követeljük, hogy a Biztonsági Tanács azonnal intézkedjen a polgári lakosság barbár bombázása és az amerikai támadás megszüntetéséről Koreában.

Elszántan követeljük az amerikai inváziós csapatok azonnali kivonását Korea területéről, mert ez egyetlen feltétele a koreai kérdés békés megoldásának.

AZ OSZT VÉGREHAJTÓ

BIZOTTSÁGA NEVÉBEN:

GHEORGHE APOSTOL, MIHAI MUJIC

Hasonló tartalmu táviratot intéztek az ENSZ Biztonsági Tanácsához a RNK Akadémiájának rendes tagjai, a RDNSZ központi bizottsága megbízásából Constanta Craiciu elnök, Ileana Raceanu és Aneta Stefanescu, a Magyar Népi Szövetség Központi Bizottsága megbízásából Kaesó Sándor elnök és a RNK Írószövetsége vezetőségének nevében Mihail Beniue titkár.

Az Augusztus 23-i ünnepi kultürelőadások műsora Kolozsváron

1. SZÁMU SZINPADON. Városi park. D. u. 4 órai kezdettel: Népdalok és munkásdalok (az „Infratara” zenekarának előadásában); Bábszínház: CFR-dalok; Szavaltatok és dalok a helyi színház és operák művészeinek előadásában; Néptáncok a kereskedelmi és szövetkezeti szakszervezet tánc csoportjainak előadásában.

2. SZÁMU SZINPADON. Városi park. D. u. 4 órai kezdettel: Népdalok és munkásdalok (Katonazenekar előadásában); Ritmikus torna: A színházak és operák művészeinek magánshow-ai; Bábszínház: Az ideiglenes bizottság énekara; Népdalok akkordeonon; A vasúti, fém- és a „Vi toria” szakszervezetek tánc csoportjainak előadása.

3. SZÁMU SZINPADON. Városi park. Ökölvívó hemutató; Szindarab és operaszíndarabok a színházak művészeinek előadásában; „Herbák János” szakszervezet tánc csoportjának közreműködésével; Részletek a „Bahcsiszárijai szökőkút”, „Trubadur”, „Igor herceg” és „Dobányonvett kaputány” című darabokból; a helyi operák balettel együttműködésével előadásában.

4. SZÁMU SZINPADON. Városi park. Politikai tréfák a helyi színházak művészeinek előadásában. A KERÉKDOMBON FELÁLLÍTOTT SZINPADON. D. u. fél 5 órakor: Népdalok és munkásdalok a vasúti zenekar előadásában; Néptáncok falusi tánc csoportok előadásában; színművészek és operanépek bemutatása a Krafikai szakszervezet énekara; népdalok és munkásdalok akkordeonon; ritmikus torna.

AZ IRIS-NEGYEDBEN FELÁLLÍTOTT SZINPADON. D. u. fél 5 órakor: Népdalok és munkásdalok („Herbák János”-Művek zenekara); Pionir-műsor: ökölvívó hemutató; színművészek és operanépek bemutatása; az Iris-gyár énekara; bábszínház; a városi kultúrthonek műsora.

A SZAMOSPALVI VÁMNÁL FELÁLLÍTOTT SZINPADON. D. u. fél 5 órakor: Népdalok és munkásdalok az ideiglenes bizottság zenekara; ritmikus torna; bábszínház; színművészek és operanépek; műsorszámok; a postás-énekar; néptáncok az egészségügyi és „Unirea” szakszervezetek tánc csoportjainak, valamint falusi tánc csoportok előadásában.

A SZABADSÁG-TÉREN FELÁLLÍTOTT SZINPADON. D. u. 6 órakor: Történe az operák művészeinek és a balettkar tagjainak közreműködésével; néptáncok a „Herbák János”-Művek, kereskedelmi és szövetkezeti, vasúti és „Victoria” szakszervezetek tánc csoportjainak előadásában.

Este fél 10 órakor tájfényesen és fél 10 órai kezdettel utcai népbál.

A Biztonsági Tanács ülésén

Az amerikai küldöttség megakadályozza a koreai kérdés békés rendezését

NEW-YORK. — (Agerpres.) A Biztonsági Tanács augusztus 17-i ülésén az elnöklő I. A. Malik szovjet küldött bejelentette, hogy az ülést megelőző nem hivatalos megbeszélésen a Tanács tagjai megvitatták a legutóbbi ülésen felmerült kérdéseket. Abban állapodtak meg, hogy a jövőben is tartanak ilyen megbeszéléseket.

Alvarez kubai küldött állást foglalt a Szovjetunió koreai javaslatát ellen és elismerte az angolszász tömb elcsélt szovjetellenes rágalmait.

Austin amerikai küldött hosszúra nyújtott beszédében ismételtén azt bizonyítja, hogy az amerikai javaslat célja a koreai kérdés „békés rendezése”. Beszéde folyamán azonban kiderült, hogy az imperialisták a „békés” rendezés alatt azt értik, hogy Dél- és Észak-Koreát egyaránt leigázzák.

Austin azzal vádolta Malik elnököt, hogy megakadályozza a Tanács „normális ügyrendjét”.

Az amerikai küldött képmutatón azt állította, hogy az USA békére törekszik és ezért hajlandó támogatni az ENSZ-t. Austin azt javasolta, hogy nevezzen ki az ENSZ külön bizottságot, amely a helyszínen vizsgálná meg Korea kérdését, hozzájárulna a rend és az „egészséges béke” helyreállításához. Austin beszéde során durva kirohantást intézett a Szovjetunió

ellen, azt állítva, hogy a Szovjetunió nem óhajt hozzájárulni az ENSZ megerősítéséhez. Az amerikai küldött ismételt kísérletet tett, hogy a koreai háborúért a felelősséget a Szovjetunióra hárítsa. De arról hallgatott, hogy az amerikai kormány Koreában agressziót követett el és hogy a koreai háborúért kizárólag az amerikai kormány terheli a felelősséget.

Csang-Ting-Fu, a Kuomintang klikk küldötte szolgai módon elismerte az angol-amerikai blokk szövegeit és szovjetellenes rágalmait.

Bebler jugoszláv küldött kijelentette, hogy csatlakozik az indiai küldött indítványához.

Mint ismeretes, az indiai küldött azt ajánlotta, hogy a Tanács hat nem állandó tagjából alkítsanak külön bizottságot, amely megvizsgálja a koreai kérdésben előterjesztett javaslatokat és konkrét indítványt terjesztene a Tanács elé.

Sunde norvég küldött ismételtén felvetette azt a kérdést, hogy Li-Szin-Man klikkjének képviselőjét hívják meg a Biztonsági Tanácsba. Hosszadalmas „jogi” érveléssel akarta igazolni az angol-amerikai blokknak ebben a kérdésben elfoglalt álláspontját. Sunde norvég küldött hallani sem akart arról, hogy Észak-Korea küldöttét is meghívják a Tanács üléseire.

Malik ellenzi ezt. Az amerikai küldöttség agresszív javaslatot akar elfogadtatni a Tanácsban a háború kiterjesztésére. Azzal dicsekszik, hogy újabb csapatokat akar küldeni Koreába, újabb katonákat, akiknek azért kell meghalniuk, mert az amerikai vezetőkörök ezt óhajtják.

Malik emlékeztetett arra, hogy a szovjet küldöttség kész

részvenni a koreai kérdés békés rendezésében a Biztonsági Tanács útján. De az Egyesült Államok kormánya és az amerikai küldöttség megtorpedozza a Szovjetuniónak mindkét koreai fél meghallgatására irányuló javaslatát. Ezzel az amerikai küldöttség megakadályozza, hogy a Tanács megvizsgálhassa a koreai kérdés békés rendezésének módjait.

„A Szovjetunió kész cselekvő módon résztvenni a koreai kérdés békés rendezésében a Biztonsági Tanács közvetítésével, de az Egyesült Államok kormánya nem akarja ezt, mert a háború kiterjesztésére és nem a békés rendezésre számít”.

Malik utalt arra, hogy a nemzetközi alapokmány értelmében a Biztonsági Tanács a legfőbb szerv a nemzetközi béke fenntartására, ezért felhívta a Tanácsot, teljesítse kötelességét és eszközölje ki a koreai kérdés békés rendezését.

A béke megteremtésére irányuló javaslatok azonban áttörhetetlen falakat ütköznek az Egyesült Államok és csatlós országai ellenállásába.

A norvég küldöttség arra a kitételre, az északkoreai megbízottaknak nincs mit keresniük a Tanácsban, Malik hangsúlyozta, hogy ez a nyilatkozat nem felel meg a tényeknek. Malik emlékeztetett arra, hogy az ENSZ jegyzőkönyvei bizonyítják: az angol-amerikaiak megakadályozták az északkoreaiakat, abban, hogy megjelenjenek az ENSZ közgyűlésén, amikor a közgyűlés a koreai kérdést tárgyalta. Az amerikai küldöttség most ugyanazt a politikát folytatja a Biztonsági Tanácsban.

Malik beszéde után a Tanács befejezte ülését. A legközelebbi ülés augusztus 22-én lesz.

A Nemzetközi Diákszövetség kongresszusa megbélyegzi a koreai támadást

PRAGA. — (Agerpres.) A Nemzetközi Diákszövetség prágai kongresszusának ülésén a felszólalók döntő többsége elfogadta a Szövetség elnöke által előterjesztett jelentést. Mindnyájan egyetértettek abban, hogy a diákok elsőrendű feladata támogatni a nemzetközi békemozgalmat. Csupán Jenkins és Rust angol küldöttek hangoztatták, hogy a Szövetség „túl-ságosan sokat foglalkozik politikával”. A két angol küldött titóista szövegeket ismételt.

Jenkins és Rust kihívó beszédére Alexandr Selepin szovjet küldött adott csattanó választ. Konkrét adatokkal leplezte le Jenkins és Rust csoportjának egységbontó kísérletét. Kimutatta az angol-amerikai imperialisták háborús cselekvéseit.

A beszéd elhangzása után a kongresszusi küldöttek vállukra vették a szovjet küldöttet.

A NEMZETKÖZI DIAKSZÖVETSÉG TILTAKOZÓ ÁTIRATA AZ ENSZ-HEZ A KOREAI TÁMADÁS MIATT

PRAGA. — (Agerpres.) A kongresszus csütörtöki ülésén felszólalt Ija Ehrenburg szovjet író, aki a béke megvédésére szólította fel a diákokat.

Kim-Bo-Mun koreai diák, a szöuli egyetem hallgatója megbélyegzte az amerikai imperialistákat és cinkosait. Li-Szin-Man áruló klikkjét a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság orvátámadott. A koreai diák beszámolt az amerikai imperialistáknak Korea népe ellen elkövetett kegyetlenkedéseiről.

A koreai küldött azt indítványozta, hogy küldjenek a Biztonsági Tanácshoz tiltakozó átiratot, amelyben követeljük az amerikaiak koreai támadásának

azonnali megszüntetését. Az indítványt hatalmas lelkesedés közepette elfogadták. Az átirat szövege a következő:

„A kongresszus felháborodással bélyegzi meg az amerikaiak szörnyű bombatámadásait. A Nemzetközi Diákszövetség 4 millió tagja nevében követeljük, hogy a Biztonsági Tanács tegye meg a legsürgősebb és legerélyesebb intézkedéseket az amerikaiak koreai támadásának megszüntetésére. Követeljük az idegen csapatok visszavonását Koreából. A Biztonsági Tanácsnak véget kell vetnie az amerikai imperialisták Koreai kegyetlenkedéseinek. Lehetővé kell tenni a koreai nép számára, hogy saját maga dönthesse sorsát felte.”

A világ összes diákjai ezt költik: El a kezektől Koreától! Korea a koreaiaké!”

John Magis, amerikai küldött kijelentette, hogy támogatja a koreai küldött határozati javaslatát. Hangsúlyozta, hogy az amerikai agressziót és a pusztításokat Koreában az amerikai nép akarata ellenére követik el. Az amerikai küldött így folytatta:

„Vannak árulók Amerikában. De mi, igazi amerikai hazafiak követeljük a koreai agresszió azonnali megszüntetését és az amerikai csapatok visszavonását Koreából. Mi, becsületlen amerikaiak szolidaritást vállalunk a koreai néppel.”

Az olasz küldött javaslatára felhívást fogalmaztak meg a világ összes diákjaihoz és diákszervezeteihez. Ebben felszólítják a diákokat, hogy támogassák a szövetségnek az ENSZ-hez intézett tiltakozó átiratát.

A kongresszusi küldöttek felnyomó többsége magáévá tette az indítványt.

Malik: Az amerikai katonák azt sem tudják, miért harcolnak és miért halnak meg Koreában

Austin beszédére válaszolva, Malik szovjet küldött kifejtette, hogy Austin ugyanazt mondotta el, amit már az előző üléseken is hangoztatott. Teljesen elhallgatta azt az alapvető tényt, hogy az Egyesült Államok agressziót követett el a koreai nép ellen. Austin nem válaszolt a szovjet küldöttség által felsorakoztatott tényekre és érvekre.

Malik beszédében hangsúlyozta, hogy az amerikai küldött azon fáradozik, hogy elterelje a nemzetközi közvélemény és a Biztonsági Tanács figyelmét a Koreában lezajlott tényleges eseményekről.

„Koreában a nép vére folyik, asszonyokat, gyermekeket és öregeket gyilkolnak meg, a nép vagyonát az amerikai bombavető pusztítják. Amerikai katonák ezrei halnak meg Koreában. Az amerikai katonák azt sem tudják, miért harcolnak és miért halnak meg Koreában — mondotta Malik.

A szovjet küldött a továbbiakban kifejtette, hogy Austin megkerüli ezeket a kérdéseket és általános szövegeket hangoztat a jövőről.

„A Biztonsági Tanács előtt a koreai kérdés békés rendezése áll — mondotta — és ezt a kérdést meg kell oldani. De az Egyesült Államok kormánya nem akarja ezt a kérdést megoldani. Az amerikai küldött aláaknázza a Szovjetunió koreai kérdés békés rendezésére irányuló javaslatát. A marshalli-állt országok kiereszkolt támogatásával az amerikai küldöttség elgáncsolta a szovjet javaslatot. Megakadályozza, hogy a koreai viszály kérdésében mindkét felet meghallgassák.

Majd Malik feltette a kérdést:

Hogyan lehet békés rendezésről beszélni anélkül, hogy a viszályban lévő mindkét felet meghallgatnánk? Bármely tárgyalásos és ócsári embernek arra a következtetésre kell jutnia, hogy mindkét felet meg kell hallgatni. Ez világos, a józan ész diktálja és ez megfelel az ENSZ alapokmányának előírásainak. Mégis az Egyesült Álla-

Röviden

LONDON. — (Agerpres.) Az amerikai monopóliók folytatja beszívárgását Angliába. Amint a Financial Times című lap írja, az „International Business Machines” amerikai tröszt a skóciai Greenockban számológépgyárat létesít.

PARIZS. — (Agerpres.) Az amerikai imperialistáknak alárendelt Fülöp-szigetek gazdasági helyzete katasztrófális. A Fülöp-szigetek kormánya azonban ahelyett, hogy megkísérelné a helyzetet segíteni, azon igyekszik, hogy a Fülöp-szigeteken befektetést végrehajtó amerikai tőkéseknek minél nagyobb hasznot biztosítson. Az Agence Economique et Financiere című gazdasági lap úgy értesül, hogy a Fülöp-szigetek központi bankja hozzájárult ahhoz, hogy a külföldi befektetésből származó haszonnak 30 százalékát kivihessék az idegen tőkések. Ez a szám eddig 10 százalék volt.

BRÜSSZEL. — (Agerpres.) A Drapeau Rouge jelentése szerint Nyugat-Németországban új fasiszta párt alakult. Az új párt neve: a birodalom nemzeti demokratikus pártja.

VARSO. — (Agerpres.) A lengyel kormány képviselője augusztus 15-én kormánya megbízásából jegyzéket nyújtott át a nemzetközi

egészségügyi szervezet vezérigazgatójának. A jegyzékben a lengyel kormány utal arra, hogy az Egyesült Államok — képviselői révén — megszegte a nemzetközi egészségügyi szervezet alapszabályait és a szervezetet egyéni érdekeinek rendelte alá. A lengyel kormány nem kíván felelősséget vállalni emiatt, s ezért kilép a nemzetközi egészségügyi szervezetből.

OTTAWA. — (Agerpres.) A kanadai békevédelmi kongresszus közli, hogy a kongresszus országos tanácsa, valamint a montreali és torontói békevédelmi bizottságok táviratot küldtek a kormány tagjainak. A táviratban azt kéri, a kormány hozzon meg minden intézkedést a béke helyreállításáért Koreában és utasítson vissza minden olyan javaslatot, amely Kanadát háborúba döntheti.

PARIZS. — (Agerpres.) A L'Humanité írja, hogy a koblenzi francia katonai törvényszék elzárásra ítélte négy demokrata érzelmű nőt, köztük két nőt, akik „Korea a koreaiaké” jelszavas röplapot osztogattak.

PARIZS. — (Agerpres.) A nyugatnémet bábkormány felülvizsgálta a hesseni Kommunista Párt lapjának, a Sozialistische Volkszeitung megjelenését. A betiltás oka az, hogy a lap állást foglal az amerikaiak koreai támadásával szemben.

A Francia Kommunista Párt leleplezi Jules Moch provokációs kísérleteit

PÁRIZS. (Agerpres.) A L'Humanité című francia lap a Francia Kommunista Pártnak a francia néphez intézett felhívását közli, amely a többi között ezeket írja:

A fegyverkezési örület örvényébe sodort marshallizált kormányok azt tapasztalják, hogy a béke- és szabadságszerető népek felháborodással tiltakoznak háborús cselekvéseik ellen. Ezért a reakciós kormányok az erőszak és az elnyomás eszközeihez akarnak folyamodni. Fel akarják számolni a polgári szabadságjogokat és parancsuraltat akarnak meghonosítani.

Az olasz kormány amerikai utasítása sorozatos provokációkat követett el az Olasz Kommunista Párt ellen. A Párt római székházában házkutatásokat tartottak. Franciaországban Plevin, Moch és Queille reakciós kormánya De Gasperi kormányát követi, sőt még tovább akar menni.

Megbízható forrásból nyert értesülés szerint a francia vezetőkörök lázasan készülnek egy széleskörű kommunistaellenes provokáció megrendezésére. Ezt azután a tömeges elnyomó intézkedések megindolására akarják felhasználni. A mesterkedések rendezője Jules Moch, aki mint honvédelmi miniszter, egyben a kémiszolgálatot és a rendőrséget is ellenőrzi. A provokáció megszervezői a Reichstag felgyújtását tekintik példának, azonkívül hamis iratokat készítenek, amelyeket a parlamenti szünet alatt a munkásosztály, a demokrácia, a béke hívei és a Kommunista Párt ellen akarnak felhasználni, anélkül, hogy ezekért az akciókért a parlament előtt felelniük kellene.

A Francia Kommunista Párt leleplezi a kormányban résztvevő különböző pártok vezetőinek titokban előkészített szörnyű terveit.

A görög parasztpárt vezetésének felhívása a világ közvéleményéhez

ATHEN. — (Agerpres.) A görög parasztpárt központi bizottsága felhívást intézett a görög néphez és a világ demokratikus közvéleményéhez. Ebből a felhívásból vesszük az alábbiakat:

A görög nép és az egész civilizált emberiség elől leleplezzük, hogy pártunk főtájkára, a parasztság régi vezetője, Kosztasz Gavrilidisz, életveszélyben forog Makronisz szigetén, amelynek sziklái között Görögország legjobb fiatal szüvednek. Tekintettel arra, hogy régóta súlyos beteg, kérte azonnali beutalását egy kórházba, hogy ott gyógyíthatassa magát. Az amerikaiak görögországi bábkormányában lévő hóhérok azonban megtagadták kérését és ezzel határátlétek egyik bátor és rettenthetetlen politikai ellenfeleket.

Három éve tart immár Kosztasz

Gavrilidisz szenvedése, akik a monarcho-fasiszta Görögország legszörnyűbb lágereibe vetették. Miközben minden erőfeszítésével sokat fáradozott országunk békéjének helyreállításán, letartóztatják és internálták. Az ok: a nép jogainak és szabadságának, a haza függetlenségének védelmében szállt síkra.

Az egész haladó emberiséghez fordulunk, az összes országok népeire és kormányaihoz, a világ összes becsületlen emberéhez. Arra hívjuk fel mindnyájukat, tiltakozzanak az athéni kormánytól Kosztasz Gavrilidisz törvénytelen fogvatartása és az ellen az emberetlen bánásmód ellen, amelyben részesülnek. Az ország minden részéből, a világ minden országából erőteljesen szálljon a követelés: becsássák szabadon Gavrilidisz!

A batizi kollektív gazdaság sikereinek láttán

több mint 50 szegény és középparaszt adta be felvételi kérését

BATIZ — (Kiküldött tudósítónktól.) A batizi „Petőfi Sándor” kollektív gazdaság dolgozói teljesítették a betakarítási munkálatokat s szétszótatták a 15 százalékos buzaelőleget. Szabó Géza brigádfelölős, aki 267 munkanapegységet teljesített, 427 kiló búzát kapott előlegbe. Verdes Gáspár, a kollektív gazdaság állatgondozója 440 munkanapegység után 704 kiló előleget kapott. Hutton János Hajdu 322, Foris Sándor és Büde Károly 400—400 munkanapegységet teljesítettek, Foris Sándor és Büde Károly 650—650 kiló búzát kaptak előlegképpen.

A teljes termés betakarítása után, miután a kollektív gazdaság kötelezettségeit az állammal szemben és tartalékolta a vetőmagot, szétszótják a fennmaradó buzamennyiséget. Ezen-

kívül a tengeri terméskből, rozsból, napraforgóból, burgonyából, a különböző takarmányokból, szalmából a többi terményekből és a gazdaság készpénzjövendelméből is a teljesített munkanapegységek után részesülnek a gazdaság tagjai.

Szembetűnő a különbség a kollektív gazdaság dolgozóinak jövedelme és az egyéni gazdálkodást folytató dolgozó földművesek jövedelme között. Az egyéni gazdálkodást folytató dolgozók sokkal kevesebbet keresnek, mint a kollektív gazdaság tagjai. Batiz községben a 10 és fél hektáros Róka Péter középparasztnak 3 hektáros buzaátlóján hektáronként 700 kiló termése volt. A szántás-vetésére, a kötelező beadás, a cséplési százalék és a vetőmag levonása után alig több mint 3 má-

zsa búzája maradt. Hutton Péter szegényparaszt sem tagja a kollektív gazdaságnak. Egy hektár és 15 ár földje van. Ebből 75 araj vetett be búzával. Négy-száz kiló magot cséplelt. Kétszáz kilónál alig több búzája maradt kenyérré és eladásra.

A kollektív gazdaság eredményeit látva, egyre több dolgozó földműves adja be felvételi kérését. Eddig 22 középparaszt jelentkezett, közöttük Drágus Mihály 12 hektárral, Bujer István 4 és fél hektárral, Danu Petru 3 hektárral, Danu Iosif 9 hektárral, Strank Viktor 8 hektárral, Dargus László 9 hektárral, Dragus János 2 és fél hektárral. Azoknak a szegényparasztoknak a száma, akik beadták felvételi kérésüket, harmincnél is több.

Augusztus 23-ig teljesíti havi előirányzatát a szatmári „Szeptember 1”-gyár

SZATMÁR. — (Tudósítónktól.) A szatmári „Szeptember 1” gyár dolgozói leküzdve minden nehézséget, 4,5 százalékkal szárnyalták túl július havi tervelőirányzatukat. A termelésben kitűnt a gépműhely 20 százalékos tervteljesítéssel. Ugyanakkor a horgonyzó-osztály munkásai és technikusai 30,4 százalékkal növelték havi előirányzatukat. A gyár munkásai felbuzdulva a júliusban elért eredményeken, lelkes munkafel-

ajánlásokkal köszöntik augusztus 23-át, országunk felszabadulásának hatodik évfordulóját. Augusztus 23-ig befejezik a havi tervet. Ezért küzd ma az üzem valamennyi dolgozója. A gépműhely máris teljesítette augusztus 23-i vállalását. Befejezte a munkában lévő összes gépek javítását. Most pedig a krasznamihályfalvi állami gazdaság gépeit javítja, hogy méltón köszönthesse e napot.

Védekezünk

a gyümölcsfák megbetegedései ellen

A gyümölcsrothadás vagy vánkospenesz, jelentős károkat okozhat a gyümölcsösökben, ha a gyümölcstermesztő dolgozó földművesek a betegséget nem veszik észre idejében és nem küzdenek ellene. Ezt az igen elterjedt és veszedelmes betegséget monília néven ismerik. Az almát, a körtét és a birst támadja meg. Megtámadja a virágot, a hajtást és a gyümölcsöt; leginkább a gyümölcsöt, fán és raktárban egyaránt. A betegség különösen esős esztendőben gyakori. A virágokon a fertőzés nedves tavaszokon jelenik meg. A megtámadott virágok megbarnulnak, megpenészednek és lehullanak, a beteg hajtások megrepedeznek.

Legsúlyosabban a gyümölcsök betegednek meg. A betegség a fiatal gyümölcsön nyáron és ősszel figyelhető meg. Első jele, hogy megáll a gyümölcs fejlődése. A megfertőzött fiatal gyümölcsök elszáradnak és tömegesen lehullanak. Ez a gyümöleshullás az érésig folytatódik. A rothadás az érésig egyidejűleg kezdődik.

A kifejelett gyümölcsön a betegség jeleit júliustól kezdve lehet észlelni. A gyümölcs héján eleinte apró, majd egyre nagyobbodó barnaszínű folt jelenik meg. A folt alatt a gyümölcs husa meglágyul, izettlenné válik és megbarnul. Meleg időben a betegség gyorsan terjed, ellepheti az egész gyümölcsöt.

Sokszor megtörténik, hogy a gyümölcsök egészségeseknek tűnnek a fán, de a raktárban rothadni kezdenek. Ebben a szakaszban a betegség igen fertőző, egyik gyümölcstről a másikra terjed s megfertőzi az egész raktárt. Amikor a gyümölcs még a fán van, a barna foltok körül apró fehér szemölcsök jelennek meg nagy számban. Ezek rejtik magukban a betegséget csiráit.

Ha az ősztől száraz, a gyümölcsök megkeményednek, fássá válnak. Ilyenkor szemölcsök nem jelennek meg. Az összeszáradt gyümölcsök 2—3 évig is a fán maradnak. A betegség csiráit az ágakon, de főként a lehullott, beteg, vagy a fán maradt összeszáradt gyümölcsön találjuk meg. Ezekről a gyümölcsökről a szél a betegség csiráit átviszi az egészségesekre és megfertőzi azokat.

A betegség a termést 40—50 százalékkal csökkenti.

A VÉDEKEZÉS

tisztogatással, vagyis a lehullott és a fán maradt összeszáradt, beteg gyümölcsök összeszedésével kezdődik. Ezeket gondosan össze kell gyűjteni, elégetni, vagy elásni. Ilyen módon a betegség terjedését 80 százalékban megakadályozhatják a gyümölcstermesztők. Semmiféle permetezés nem hatásos ott, ahol ezt a tisztogatást elmulasztják.

A szigeti járásban befejezték az aratást

MÁRAMAROSSZIGET. — (Tudósítónktól.) Máramaros megye hűvös éghajlata tájain későre érnek be a szalmagabonák, így későre is aratják azokat. A szigeti járásban befejezték az aratást, a tarlóhántást 81 százalékban, a cséplést pedig 58 százalékban teljesítették. A sugatagi járásban a szalmagabonák 97 százalékát aratták le, a tarlóhántást 32, a cséplést 22 százalékban végezték el. Az izai járásban az aratást még csak 53 százalékban teljesítették, a learatott tarló 59 százalékát szántották fel, a cséplésnek pedig 12 százalékát végezték el. A visói járás igen lemaradt a munkálatokban. Itt az aratást 35, a tarlóhántást 25, a cséplést pedig 6 százalékban teljesítették.

Az egész megyében a cséplést 19, az aratást 63, a tarlóhántást 53 százalékát teljesítették.

A JÓDI KOLLEKTÍV GAZDASÁG DOLGOZÓINAK MUNKAVÁLLALÁSA AUGUSZTUS 23. TISZTELETÉRE

A máramarosmegyei Jód közvégső „Scanteia” elnevezésű kollektív gazdaság dolgozói augusztus 23. tiszteletére vállalták, hogy 16 hektár búkkönyt

lekaszálnak, további 10 hektár kaszálón pedig szénát készítenek. Felszabadulásunk évfordulójának méltó megünneplésére a kollektív gazdaság dolgozói a

székháznál új kaput készítenek és elkészítik a székház előtt a kőkerítést. Az erdőről 15 köbméter fát hoznak le, ami az új istálló felépítéséhez szükséges.

A királydaróci MNSz szervezet tagjai eredményes munkát végeztek a betakarítás során

KIRÁLYDARÓC. — (Levelezőnk től.) A Magyar Népi Szövetség királydaróci — Szatmár megye — szervezete a pártszervezet irányításával komoly felvilágosító munkát végzett a betakarítási munka sikeréért. Az utcafelelősök arra törekedtek, hogy házról-házra járva, minél több dolgozót mozgósítsanak munkára, hogy a bőséges termés szemvesztés nélkül kerüljön a magtárakba. A dolgozók nem késlekedtek a munkával, hanem éjjelnappal dolgoztak s ennek következtében a betakarítási munkát idejében teljesítették.

A MNSz királydaróci szervezete a mezőgazdasági munkálatok ideje alatt sem hanyagolta el a politikai nevelést, hanem olvasóköri körökben újságokat, brosurákat olvastak. Alaposan át tanulmányozták azokat a brosurákat, amelyek a mezőgazdaság szocialista átalakításával, a szovjet tudományos mezőgazdálkodás ismertetésével foglalkoznak.

A MNSz királydaróci szervezete tagjainak munkáját akadályozni akarták a kulákok, akik lebeszéléssel próbálták befolyásolni a dolgozókat. Gabriel József, Bíró István, özvegy Léher Antalné, Vida József, özvegy Láng Jánosné és Fogel Pál kulákok háborús híreket terjesztettek. Földjeiket mással dolgoztatták meg és becsapták azokat, akik nekik részben dolgoztak. A helyi szervezet tagjai az osztályharc szellemében kisépérték sorrai közül a mesterkedő kulákokat s elhatározták, hogy még fokozottabb éberséggel vigyáznak, leleplezik a háborúra uszító imperialisták belső ügynökeit. Paku János

Szakmai kádernevelés a szovjet üzemekben

tántin Szergejevics Szaráfonov műhelyfőnök is tanulóként kezdte a gyárban. Arkádij Ivánovics Vorobjov, a gyár igazgatója pedig lakatosnak tanult, az első szerelőműhelyben. Az idősebb káderek még jól emlékeznek arra az időre, amikor Pjotr Fjodorovics Tarantjesen, a gépjáratársági miniszter helyettese, ugyanabban a szerelőműhelyben volt tanuló, azután brigádvezető, műhelyfőnökhelyettes, műhelyfőnök, majd végül a gyár igazgatója lett. Lám, így fejlődik a munkás a szovjet gyárban. A mi hazánkban mindenki elérheti a dicsőséget és a megbecsülést.

Ugyanígy foglalkoztam Tyitovval, Cárkovval és más fiatal munkásokkal is.

A fiatalok való beszélgetéseinkkel példának kollektívánk életéről emlékeit hoztam fel. A szovjet kormány kétszer tüntette ki Sztálin-díjjal munkás-ujtóinkat. Sztálin-díjas lett Márkov, Ugolkov, gyorsvágó és nemrég megkapta ezt a kitüntetést két ifjú csergályosunk is: Viktor Sulimin és Tatjana Jácsmenyova.

PONTOS MUNKARENDELÉS

A fiatal munkások nevelésében és tanításában nagy szere-

pet játszik a rend és fegyelem. A műhelyben az ujoncokat az első naptól kezdve a munkafegyelemre szoktatjuk. Nagyon jól tudom, hogy tekintélyem megintog, ha nem tartom és nem tartatom be a műhelyben a rendet és fegyelmet. Ezért a következő rendet vezettem be: minden munkás előzőnap este megtudja, hogy mit fog másnap dolgozni. Utasítást kap kezéhez, amelyből megtudja, hogyan fogjon feladatra végrehajtásához. Külön szelvényekben őri számszámokhoz. Folyamatosan szükség van: a körzöt, a franciakulesokat, a közszűrőket, olajozókamrát, stb. Azonkívül 10 utalványt kap, amelyekre a raktárból kérelni a még szükséges szerszámokat: mikrométert, kúpcokat, furókat, késeket, stb. Munka után mindent vissza kell adni a raktárnak. A műhelyben hat kétfelű esztergály, két-három méternyi távolságban állnak a munkahelytől. A feladatokat nagy tételekben adom ki, hogy egy műszakban ne legyen több, mint két átadás. Ez különösen azért fontos, mert a többszöri átadás (egy műszakban négy-ötöszer) harmadik, de még annál is több százalékkal csökkenti a munka termelékenységét. A feladatok kiosztását ugyancsak

hogy amelyik munkás nagyobb termelékenységet ért el, annak adom ki a bonyolultabb munkafeladatot.

A műszak végén összegeztetem a munkaeredményeket.

— Lám, Aldosin, — mondom a fiatal munkásoknak, — te a mai napon 10 normaórának megfelelő teljesítményt értél el, ugyanakkor Cárkov ugyanazt a munkát, ugyanazt az alkatrészt munkálva ma ma mindössze 17-et.

Es mindjárt mutatom is dosimnak, milyen módszerrel dolgozik Cárkov, hogyan feni késcit, állítja be az alkatrészt, stb.

Minden fiatal munkás sikerét figyelemmel követem. Engem nem vonlat meg az, hogy az ifjú teljesíti, vagy túltejesíti a normát. Napról-napra növekednie kell a gyártmányok mennyiségét és állandóan előre kell haladnia.

GONDOS GÉPKEZÉSEK — SIKERES MUNKA

Egyben Marimovának egy kapcsolatrészt megmunkálása, nál 0,15 milliméter eltérés mutatkozott. A technológia szerint az eltérés nem lehet több 0,1 milliméternél. Marimova azt hitte, hogy a négyeszázd milliméternyi különbség nem számít.

Az alkatrészeket, amelyeket gyártott, selejtbe kerültek. Ezt az esetet szükségesnek tartottam megvitetni az értekezleten és megmagyarázni a fiataloknak, hogy a pontosságtól való legkisebb eltérés is komoly következményekkel járhat: elrontja a gyártmányt és fékezi a gépek összeszerelését.

Nagyon fontos rászoktatni a fiatal munkásokat a takarékoságra, megtanítani őket a szerszámok és gépek óvására. Nálunk a legtöbb fiatal csergályos szocialista munkaversenyben áll a gépkezelés példás gondoskodásért. Előfordul, hogy a fiatal munkás a gépet vagy szerszámot azért rongálja meg, mert hiányos a szakképzettsége, nincs tapasztalata. Megfigyeltem, hogy Tyitovnál deformálódtak a kések. A vizsgálat után kiderült, hogy Tyitov nem erősítette be elég jól a kést.

Meamutattam a fiatal csergályosnak, hogy a szerszám és bonyolultság nem vezet jóra. Meamutattam neki, hogyan kell a kapcsolatrészt, hogy a kést pontosan és megbízhatóan legyen beállítva. A műhelyben nincs egyetlen fiatal munkás sem, aki nem teljesítene a normát. Amilyen mértékben fejlődik a fiatal munkás, azért emelkedik a feladatsúlyosság munkára és jövedelme is azonnal lényegesen emelkedik.

(N. K. Aljosin sztahanovista, a Vörös Proletár gépgyár műhely-főmestere elmondja kádernevelői módszerét.)

Amikor a műhelybe új, fiatal munkás érkezik, azonnal igyekszem felkelteni érdeklődését a gyárban folyó munka iránt. Megismertetem a gépekkel, elmesélem neki, milyen képzettséget nyerhet, mennyit fog keresni, ha elsajátítja a munka sztahanovista módszerét.

Beszélgéscsinnel az ifjúság szovjet hazafiságát konkrét dolgokra, a sztahanovista munkára igyekszem irányítani, el akarom érni azt, hogy a fiatal munkások megszeressék mesterségüket és munkahelyüket.

AZ ÉLENTÁRÓK PÉLDÁJA

Többször elbeszélgettem például Vologyinnal. Elbeszéltem neki, hogy milyen nagy sikerrel gépeket avart a mi gyárunk, milyen nagy megelégedés a „Vörös Proletár”-gyár kollektívájához tartozni.

— Most még nincs szakképzettséged, — mondtam neki. — De idővel gépkezelő lehetsz, azután mester és végül műhelyfőnök. Nem hiszed? Hiszen én is ugyanígy jöttem a gyárba segédmunkásnak, mint te, most pedig főmester vagyok. Konz-

S P O R T

A béke hívei országos kongresszusának tiszteletére

Nagysikerü sport- és kulturünnepséget rendeztek a „Herbák János“-művek dolgozói

KOLOZSVAR. — A „Herbák János“-művek sporttelepén, vasárnap délután közel 3000 néző előtt rendezték meg a börgyári dolgozók 18 számból álló sport és kulturünnepségüket, a béke hívei országos kongresszusának tiszteletére.

A román és szovjet himnusz elhangzása után, melyet a bór-

gyáriak női és férfi kórusa adott elő, román és magyar szavak következtek. Az MVK akadályversenyei bemutatója után nagy sikert aratott a „Herbák János“-művek táncsoportja, amely román, magyar és ukrán táncokat mutatott be.

Ezután a börgyári sportolók bemutatója következett. A Vörös Lobogó Dermata torna, ökölvívó és birkózó csapatainak

bemutatóját, a közönség lelkesen megtapsolta. Ugyancsak kijutott az ünnepségből a börgyáriak női és férfi kórusának, amely munkásdalokat adott elő.

A 3000 főnyi közönség mindvégig nagy ünnepségekben részesítette a vasárnap délutáni sport- és kulturünnepség résztvevőit, akik ezzel is hozzájárultak a békéért folytatott harc sikeréhez.

A KESE és a Hadsereg megérdemelten győzött az NB II. 13.ik fordulójában

KOLOZSVAR. — Szombaton délután 5000 néző előtt játszottak le a KESE—Lokomotiva (Kolozsvar) NB. II-ös rangadó mérkőzést, melyet az egyetemiek megérdemelten nyertek meg 2:1 (1:0) arányban. Az első féldíj 37-ik percében Lutz, szünet után ugyancsak a 37-ik percében Zahan fejesgóljaival 2:0, majd egy perccel később Kirkósa 2:1-re szépít az eredményen.

A KESE együtteséből Tomescu, Tarau és Luca dr., (aki mint a csapat kapuvédője volt ezen a mérkőzésen), illetve Kiss, Bokor és Kirkósa emelkedett ki a Lokomotivából.

Alexandriu bukaresti bíró a mérkőzést jól vezette.

Vasárnap délután a kolozsvári Hadsereg 2:1 (0:1) arányban győzött a nagybányai Metalul ellen. Az első féldíjben a vendégcsapat vezetett Megyeri 11-esből lőtt góljával, majd szünet után Szász 11-esből egyenlített, majd ugyancsak Szász 11-esből szerzi meg a Katonacsapat győztes gólját.

A Hadsereg együttese megérdemelten nyerte meg mérkőzését. A mezőny legjobbjai: Szász,

Lipóczi, Maiogan, illetve Zavođa, Marosan és Nemes.

Jean Petrescu bukaresti bíró, aki az utolsó előtti percben Megyerit és Zeanát verkedés miatt kiállította, a leggyengébb teljesítményt nyújtotta a mezőnyben, aki nagyon kényelmesen és határozatlanul vezette a mérkőzést.

Aradon: Lokomotiva (Nagyvárad)—Lokomotiva 3:0 (2:0). Szatmáron: Lokomotiva—Metalul (Aranyosgyéres) 4:1 (2:0).

Mégyesen: Partizanul—Metalul (Brád) 3:0 (1:0).

Döntetlenül végződött a román—magyar női ifjúsági atlétikai verseny

BUDAPEST. — Szombaton és vasárnap nagy érdeklődés mellett rendezték meg a román—magyar női és férfi ifjúsági atlétikai versenyt. A női csapatok találkozója 47:47 arányban döntetlenül végződött, míg a férfi ifjúsági versenyt a magyar csapat nyerte 111:101 pontarányban.

Az eredmények közül kiemelke-

Vörös Acélon: Metalul—Partizanul (Lupény) 2:2 (1:0).

AZ NB II. ÁLLÁSA:

| | | |
|-----------------|--------|------------|
| 1. KESE | 13 9 3 | 1 30: 8 21 |
| 2. Hadsereg | 13 8 3 | 2 23: 9 19 |
| 3. Part. Lup. | 13 5 7 | 1 16:10 17 |
| 4. Part. Med. | 13 8 0 | 5 19:15 16 |
| 5. Lok. Kol. | 13 5 4 | 4 26:17 14 |
| 6. Lok. Arad | 13 5 3 | 6 19:16 13 |
| 7. Lok. Nagyv. | 12 5 3 | 4 17:15 13 |
| 8. Met. V. A. | 13 4 3 | 6 10:20 11 |
| 9. Met. Nbánya | 13 4 2 | 7 12:24 10 |
| 10. Met. Gyéres | 12 3 2 | 7 18:22 8 |
| 11. Lok. Szatm. | 13 4 0 | 9 19:29 8 |
| 12. Met. Brád | 13 1 2 | 10 13:37 4 |

AZ OTTHONUKBAN JÁTSZÓ CSAPATOK KÖZÜL, CSAK AZ ICO GYŐZÖTT AZ NB I-BEN

Az NB I. 13-ik fordulójában az ICO kivételével, minden otthonában játszó csapat pontot veszített.

NAGYVÁRADON: Haladás ICO, —Hadsereg 2:1 (2:0).

BUKARESTBEN: Vörös Lobogó UTA—Dinamo 3:1 (1:1), Partizanul—Lokomotiva (Szeben) 1:1 (0:0).

MAROSVÁSÁRHELYEN: Lokomotiva (Bukarest)—Lok. RATA 2:2 (2:0).

PETROZSFENYBAN: Lokomotiva (Temesvár)—Partizanul 3:2 (2:1).

TEMESVÁRON: TESE—Metalul (Resica) 2:2 (0:1).

AZ NB I. ÁLLÁSA:

| | | |
|-----------------|--------|------------|
| 1. V. L. UTA | 13 7 4 | 2 27:13 18 |
| 2. Haladás ICO | 13 6 4 | 3 20:17 16 |
| 3. Lok. Buk. | 13 5 5 | 3 23:19 15 |
| 4. Lok. Tem. | 13 6 2 | 5 21:16 14 |
| 5. Hadsereg | 13 5 4 | 4 19:14 14 |
| 6. Met. Resica | 13 4 5 | 4 22:23 13 |
| 7. Dinamo | 13 6 1 | 6 26:28 13 |
| 8. TESE | 13 4 5 | 4 16:20 13 |
| 9. Lok. Mvhely | 13 3 5 | 5 19:23 11 |
| 10. Part. Buk. | 13 3 4 | 6 25:30 10 |
| 11. Lok. Szeben | 13 2 6 | 5 16:22 10 |
| 12. Part. Petr. | 13 3 3 | 7 21:32 9 |

KÉT NB II-ÖS CSAPAT IS BEKERÜLT A RNK KUPA NÉGYES DÖNTŐJÉBE

A RNK labdarugó kupa küzdelmében, néhány meglepetésszerű eredmény volt. Az aradi Lokomotiva 6:2 (4:2) arányban győzött a petroszfényi Partizanul ellen, míg a brassói Dinamo a bukaresti Lokomotivát győzte le 4:3 (4:0) arányban.

A többi eredmények: Lokomotiva (Szeben)—Spárták (Bukarest) 2:0 (0:0, 0:0, 2:0). Hadsereg (Buk.)—CSU Jasi 4:2 (3:0). Lokomotiva (Temesvár)—Lokomotiva (T. Severin) 2:1 (1:1). Dinamo (Buk.)—Partizanul (Bukarest) 1:1 (0:0, 1:1). A mérkőzés a 95-ik percben a sötétség beállta miatt félbeszakadt.

A szeptember 10-iki RNK-Kupa négyes döntőjébe az UTA és az ICO csapatán kívül még négy vidéki és 2 fővárosi csapat került.

A MAGYAR NB I-BEN

vasárnap kezdődtek meg a küzdelmek. Az első forduló eredményei: Honvéd—Diósgyőri Vasas 2:2 (1:1). Szombathelyi Lokomotiva—ÉDOSZ 2:1 (1:1). Győri Vasas—Postás 4:0 (2:0). Szeged—Tatabánya 2:1 (1:1). Textiles—BDSZ 6:4 (0:1). Vasas—Dorog 2:1 (1:0). A Dózsa vasárnap Szófiában lőtt 1:1 (0:0) arányban a Dinamo ellen.

MOZI

„MAXIM GORKIJ” MOZGÓ: A Duma—Fekete-tengeri csatorna — Az 1950. május 1-i ünnepség. — 5 csehszlovák rajzos trükkfilm. Előadások: 5, 7, 9.

NÉPMOZGÓ (POPULAR): Neisztoviť romboló küldetése. Előadások: 5, 7, 9.

„UJ IDŐK” MOZGÓ: 27. sz. Román híradó. — 18. sz. Szovjet híradó. — Tudomány és technika. — Kovarak élete.

CAPITOL: Augusztus 31-ig nyári szünet.

URANIA MOZGÓ: Akik a tengeren harcolnak. Magyar feliratokkal. Előadások: 5, 7, 9 órákor.

PATRIA KERTMOZGÓ: Neisztoviť romboló küldetése. Előadás este fél 9 órákor.

„VÖRÖS CSILLAG” MOZGÓ: Janika. Előadások: 4, 6, 8 órákor.

MUNKÁS MOZGÓ: Janika. Előadások: 5, 7, 9.

Vas- és fémfeldolgozó Iparosok SZAKMAI EGYESÜLETE 1950 augusztus 22-én, kedden este 7 órákor a Dimitrov (Karolina)-téri székházában az iparendélyekre vonatkozó rendelkezések megtárgyalására „gyűlés” tart, amelyre minden tagot meghív a VEZETŐSÉG.

Közlemények

VÁRHATÓ IDŐJÁRÁS Mérsékelt, időnként élénkebb északnyugati-északi szél, változó, keleten erős felhőzet, néhány helyen, főleg délután záporosó, zivatar. A hőmérséklet már nem csökken tovább és nappal a 20—25 fok között lesz.

* SZABÁSZATI TANFOLYAM. A Romániai Demokrata Nők Szövetsége szabászat tanfolyamot rendez, amely augusztus 25-én kezdődik. Belratkozáskor naponta 12—1 és 4—5 óra között a R. D. N. Sz. kolozsvári megyei bizottsága hivatalos helyiségében. Szabadság-tér 10. szám alatt, a 6-os számú szobában.

* HALALOZÁS. Mély fájdalommal tudatjuk, hogy Konez Ernő építészmérnök hosszas szenvedés után 76 éves korában elhunyt. Temetése augusztus 21-én, hétfőn délután fél 5 órákor lesz a házsngárdi temető kápolnájából. A gyászoló család.

AZ ORVOSTÁRSÁG nőgyógyászati és szülészeti osztálya augusztus 23. megünneplésére, folyó hó 21-én délután 6 órai kezdettel ünnepi szakülést tart az alábbi tárgysorozattal: 1. Dr. Stoicoviciu: Előjáró beszéd. 2. Dr. Vitályos és Dr. Menyász: Agyalapi mirigy-átültetéssel végzett gyógykezelésekről. 3. Prof. dr. Popovicu és conf. dr. Coja: Adalék a mellnagyobbodás kórtanához. 4. Dr. Vini: Szovjet szakirodalmi adatok a méhösszehúzás, élet- és körélet-tanának tárgyköréből. Orvosvendégeket szívesen lát és elvár a vezetőség.

APRÓHIRDETÉS

HÁZAT, öröklakást, gyümölcsöst vesz elad? Forduljon bizalommal „Vulcan” ingatlanforgalmi másoló irodához, Molotov-utca 24. — VESZÉK gázreszót, karórát, Malom-utca 29. ajtó 7. — ELCSERÉLNEM Vasut-utca 17. szám alatti szoba, konyha lakásomat a Budai Nagy Antal-utca-ban vagy környékén, hasonlóval. ELADÓ: 5+1 lámpás Philips-rádió. Érdeklődni Kossuth Lajos-utca 34. II. emelet, ajtó 10. — ELADÓK: ruhaszekrény, 12 személyes asztal, ebédlő- és konyha-berendezés, lámpák, stb. Páris-Pap-utca 10. emelet, ajtó 3. — Délután 2—4-ig. — MÉZPERGETŐGÉP, asztali kemence, 4-es Wertheim-kassza eladó. Kómál-ajta-utca 4. — 3+1 LÁMPÁS, jókarban levő rádió veszek. Cím a kiadóban. — VESZÜNK rugós, négykerékű kéziszekeret. „Libraria Noastra” könyvüzlet, Szabadság-tér 32. — SZÉPKIVITELŐ kombinált szoba darabonként is eladó. Roosevelt-utca 3. asztalosnál. — MEGBIZÁSBÓL veszek művészeti, történelmi, irodalmi könyveket rezényeket. Kvarclámpa eladó. Érdeklődők adják le címlüket a kiadók. „Megbízás” jellegre. — ELADÓK: feles likőrös és nagyobb üvegek, faanyag, lámpák, üzletberendezés, házi lalet, gumó, és melegítőpárna, íróasztal, káposztás hordó, ígésszekrény, ajtó. Horca-ut 17. ajtó 2. Megtekinthetők reggel 8—10-ig. — SZAKÁCS János gépkocsivezetőt igazolvánának megtalálójá magas jutalomban részesül. Pata-utca 176.

RPR. Judecatoria Populara Urbana Cluj. Dos. Nr. 2683—1950. CITATIE. Grobaru Biletzki Casil cu dom. in loc necunoscut este citat la accasta instanta, camera Nr. 5, pentru ziua de 28 August 1950, ora 8 in calitate de parat, in proces cu Popovici Jaroslava pentru divort. In caz de neprezentare judecata se va face in lipsa. Judecator: (ss) Perju. Grefier: (ss) Indescifrabil.

Elveszett iratok

PIERDERI DE ACTE Următoarele acte personale au fost pierdute și posesorii lor le declară nule de drept în mainile oricui s'ar afla:

KOLTAI EMERIC, Cluj, Str. Grigorescu Nr. 21, Buletinul de inscriere la Bir. Pop. Nr. 459—1946, foaia de circulatie pentru bicicleta marca Opel, Nr. 1623, eliberata de Politia Cluj.

SÓTI CLARA, Cluj, Str. Balcescu Nr. 21, Adeverinta Nr. 19.396,—1948, eliberata de Serv. Controlul Strainilor Cluj.

KOTRZYUSKI VICTOR, domiciliat in com. Sarmas, jud. Cluj, Adeverinta Nr. 19.509—1948, eliberat de Serv. Controlul Strainilor Cluj.

DOIOSI IOAN, domiciliat in com. Glatu, jud. Cluj, permis de bicicleta Nr. 1223, eliberat de Militia Cluj.

JOSIF EUGEN, Oarta de Sus, jud. Salaj, permis de bicicleta Nr. 494, eliberat de Politia Satu-Mare.

MIKULIK FRANCISC, Cluj, Str. Dragalina Nr. 22, Buletinul de inscriere la Bir. Pop. Nr. 043262—1947, 8/VII., eliberat de Politia Cluj.

FODOR MÁRTON, Floresti, Buletinul de inscriere la Bir. Pop. Nr. 7/111—1946, eliberat de Primaria comunei Floresti, Livret Militar, cartea de membru sindical Nr. 14.997 si cartela pentru lemne Nr. 079.082, tip. G.

COSTIN IOAN, Cluj, Str. Canalului Nr. 5, Buletin de inscriere la Bir. Pop. Nr. 1612—1945, eliberat de Postul Primaria din com. Balcesti, jud. Valcea.

GYURKOVICS FRANCISC, Cluj, Str. Lazar Nr. 22, Buletin de inscriere la Bir. Pop. Nr. 043842—1949, eliberat de Militia Cluj.

„UJ IDŐK” MOZGÓ Műsor: augusztus 21—27. Román híradó 17. szám. Szovjet híradó 18. szám. Tudomány és technika. Kovarak élete

NÉPI SORSJÁTEK Huzás: 1950. augusztus 25-én Huzási terv: Tárgy-nyeremények: 20 darab „Ideal” kerékpár 400.000 lej 80 darab 4+1 lámpás rádió 1.200.000 lej 200 darab villanyvasaló 400.000 lej 42.120 nyeremény prémiummal 50.040.000 lej Egy egész sorsjegy ára csak 100.— lej.

Világosság

Felelős szerkesztő: LAZAR JÓZSEF Szerkesztőség: Horca-ut 6. II. emelet, Telefon: 15—35. — Kladd-hivatal: Molotov-utca 18, Telefon: 19—11. — Laptulajdonos: „Petőfi” Lap- és Könyvkiadó RT.

300 versenyző részvételével

Pénteken kezdődnek meg Kolozsváron, az országos uszó, műugró és vízilabda bajnokságok küzdelmei

KOLOZSVAR. — Augusztus 25 és 29-ike között, Kolozsváron rendezik meg az országos uszó, műugró és vízilabda bajnokságok küzdelmeit, az ország legjobb női és férfi versenyzőinek

részvételével. A közel 300 versenyző öt napig tartó küzdelmőt, a „Victor Babes” egyetemi stadion uszómedencéjében rendezik meg, amelyre külön autobuszjáratokat állítanak be.

FELHÍVÁS! A volt „Kövári- és Irisz-telepi Kaláka”, valamint az „Ospatarul” és a „Gloria” Szövetkezetek üzletreszes tagjait felhívjuk, hogy üzletresziük rendezésére, valamint az üzletreszkönyvek átvételére régi üzletresz-könyveikkel, illetve az üzletresz befizetését igazoló nyugtáikkal és személyazonossági igazolványukkal az „Inainte” Szövetkezet kolozsvári. Kossuth Lajos-utca 44. szám alatti hivatalában 1950 augusztus 31-ig okvetlen jelentkezzenek. A fenti határidő elmulasztása a tagság megszűnését vonja maga után. Kolozsvár, 1950. augusztus 10. Az „Inainte” Szövetkezet igazgatósága.

Figyelem! Megnyílt a **CONSTRUCTORUL** Szövetkezet képteretező-, üvegyező- és kályha-osztálya, Kolozsvár, Molotov-utca 26. szám alatt. E szakmába vágó munkásokat a legjobb körülményben és a legjutányosabb árban képezünk. Kályhák részletfizetésre is.

Vállalatunk az Állami Terv teljesítése érdekében **AUGUSZTUS 23.-A TISZTELETÉRE** napi raktárkészlettel áll a vevőközönség rendelkezésére, úgy mint: kerékpárok, fotocikkek, játékarok, háztartási cikkek, vasárú, pipere- és festékárak nagy választékban. Látogassák üzletünket! „Fierul” Állami Kereskedelmi Vállalat.